

eXpresso

22. November 2005

Die meistgelesene Branchenzeitung

Nr. 47

Ausgabe: Deutsche Schweiz/Tessin

Fr. 2.70

Abonnement 041 418 22 22, Fax 041 412 03 72

120. Jahrgang

Inserate 041 418 24 44, Fax 041 418 24 45, Adligenswilerstr. 29/27, 6002 Luzern

Red./Verlag 041 418 24 40 E-Mail: info@expresso.ch www.GastroLine.ch

60 395 Adressen
Das Branchen-Kommunikationsunternehmen

Seite 21
STELLEN ANZEIGER

Frisch gerüstet
für Ihre Kreativität

Bischofszell
Culinarium

Food & Beverage + eXpresso: **Bester Fachverlag der Schweiz!**

Franz Jaeger: «Spielt eure Stärke aus!»

Der St. Galler Wirtschaftsprofessor Franz Jaeger hat an der Verleihung des «Q-Awards» eine Lanze



für kleine und mittlere Betriebe gebrochen. Die KMU könnten auch in

wirtschaftlich schwierigen Zeiten Trümpfe wie Flexibilität und Anpassungsfähigkeit ausspielen. Teamarbeit, Aus- und Weiterbildung des Nachwuchses und differenzierte Kommunikation sind für Professor Franz Jaeger Schlüsselfaktoren für den Erfolg. Genau dies tut GastroNews erfolgreich seit nunmehr zehn Jahren.

FOTO: ADRIAN MEIER



ISSN 1661-2175



Der vergangene Mittwoch war nicht nur für die Schweizer Fussball-Nati und ihre Fans ein Freudentag. Auch Fredy Kunz, Verlagsleiter GastroNews (Mitte), und Jörg Ruppelt, Redaktionsleiter F&B (rechts), hatten Grund zum Jubeln. Sie durften aus den Händen von

Jury-Mitglied Karl Lüönd den höchsten Fachmedienpreis «Q-Top-Award» für das beste Gesamtkonzept entgegennehmen. Verliehen wird der Preis vom Verband Schweizer Presse. Mehr über die Auszeichnung und seine Bedeutung auf Seite **3**

FÜR SIE UND IHRE GÄSTE.



Scana Lebensmittel AG
8105 Regensdorf
www.scana.ch

GastroCall^{CH-Luzern}

Das erste
Branchen-Callcenter
der Schweiz

Adligenswilerstrasse 29/27 • 6006 Luzern
Tel. 041 418 24 44 • Fax 041 418 24 45
info@gastronews.ch

RATIONAL

... denn der Unterschied liegt im Detail!

RATIONAL Schweiz AG
Telefon 062 797 34 44
Fax 062 797 34 45
www.rationalag.ch

calcmenu²⁰⁰⁴

Software
für
Gastronomieprofis

EGS Enggist & Grandjean Software SA
www.egs-software.com
Tel. 0848 050 357